

CZ – Bezdrátový zvonek do zásuvky

Bezpečnostní pokyny:

Přijímač zvonku je napájen z elektrické sítě (AC 230V, 50Hz). Před instalací zkontrolujte stav zásuvky, aby nedošlo k poškození zařízení nebo riziku úrazu elektrickým proudem. Instalujte přijímač pouze do správně uzemněných zásuvek, které splňují platné bezpečnostní normy. Ujistěte se, že tlačítko (vysílač) má správný typ baterie (12V 23A) a že baterie je vložena správně. Přijímač i vysílač umístěte mimo dosah vody, vlhkých prostor a přímého slunečního záření. Přístroj nepoužívejte v blízkosti silných elektromagnetických zdrojů, které by mohly rušit signál na frekvenci 433 MHz. Zajistěte, aby nebyla překročena maximální vzdálenost mezi vysílačem a přijímačem. Maximální hlasitost může být nepříjemná pro citlivé osoby, malé děti nebo domácí mazlíčky. Při výběru melodie nebo nastavení hlasitosti buďte ohleduplní k okolí. Čistěte zařízení pouze suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Zařízení obsahuje elektronické součástky a baterie, které musí být recyklovány v souladu s platnými předpisy. Nezasahujte do zařízení, pokud nejste kvalifikovaný odborník. Jakýkoli neoprávněný zásah může vést k poškození zařízení nebo riziku úrazu.

SK – Bezdrôtový zvonček do zásuvky

Bezpečnostné pokyny:

Prijímač zvončeka je napájaný z elektrickej siete (AC 230V, 50Hz). Pred inštaláciou skontrolujte stav zásuvky, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia alebo riziku úrazu elektrickým prúdom. Inštalujte prijímač iba do správne uzemnených zásuviek, ktoré spĺňajú platné bezpečnostné normy. Uistite sa, že tlačidlo (vysielač) má správny typ batérie (12V 23A) a že batéria je vložená správne. Prijímač aj vysielač umiestnite mimo dosahu vody, vlhkého prostredia a priameho slnečného žiarenia. Prístroj nepoužívajte v blízkosti silných elektromagnetických zdrojov, ktoré by mohli rušiť signál na frekvencii 433 MHz. Zabezpečte, aby nebola prekročená maximálna vzdialenosť medzi vysielačom a prijímačom. Maximálna hlasitosť môže byť nepříjemná pre citlivé osoby, malé deti alebo domáce zvieratá. Pri výbere melódie alebo nastavení hlasitosti buďte ohľaduplní k okoliu. Zariadenie čistite iba suchou alebo mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky. Zariadenie obsahuje elektronické súčiastky a batérie, ktoré musia byť recyklované v súlade s platnými predpismi. Nezasahujte do zariadenia, pokiaľ nie ste kvalifikovaný odborník. Akýkoľvek neoprávnený zásah môže viesť k poškodeniu zariadenia alebo riziku úrazu.

PL – Bezprzewodowy dzwonek do gniazdka

Instrukcje bezpieczeństwa:

Odbiornik dzwonka jest zasilany z sieci elektrycznej (AC 230V, 50Hz). Przed instalacją sprawdź stan gniazdka, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia lub ryzyka porażenia prądem. Instaluj odbiornik wyłącznie w odpowiednio uziemionych gniazdkach spełniających obowiązujące normy bezpieczeństwa. Upewnij się, że przycisk (nadajnik) ma odpowiedni typ baterii (12V 23A) i że bateria jest poprawnie włożona. Odbiornik i nadajnik umieść z dala od wody, wilgotnych miejsc i bezpośredniego światła słonecznego. Nie używaj urządzenia w pobliżu silnych źródeł elektromagnetycznych, które mogą zakłócać sygnał na częstotliwości 433 MHz. Upewnij się, że maksymalna odległość między nadajnikiem a odbiornikiem nie została przekroczona. Maksymalna głośność może być nieprzyjemna dla osób wrażliwych, małych dzieci lub zwierząt domowych. Przy wyborze melodii lub ustawianiu głośności bądź uprzejmy wobec otoczenia. Czyść urządzenie wyłącznie suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Nie używaj agresywnych środków czyszczących. Urządzenie zawiera elementy elektroniczne i baterie, które należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie ingeruj w urządzenie, jeśli nie jesteś

wykwalfikowanym specjalistą. Wszelkie nieautoryzowane działania mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia lub ryzyka porażenia prądem.

HU – Vezeték nélküli csengő aljzatba

Biztonsági utasítások:

A csengő vevője hálózati áramról működik (AC 230V, 50Hz). A telepítés előtt ellenőrizze a konnektor állapotát, hogy elkerülje az eszköz károsodását vagy az áramütés veszélyét. A vevőt csak megfelelően földelt aljzatba csatlakoztassa, amely megfelel az érvényes biztonsági előírásoknak. Győződjön meg arról, hogy a gomb (adókészülék) megfelelő típusú elemmel (12V 23A) van ellátva, és az elem helyesen van behelyezve. A vevőt és az adót tartsa távol víztől, nedves helyektől és közvetlen napsugárzástól. Ne használja az eszközt erős elektromágneses források közelében, amelyek zavarhatják a 433 MHz-es frekvenciát. Ügyeljen arra, hogy az adó és a vevő közötti maximális távolság ne legyen túllépve. A maximális hangerő kellemetlen lehet érzékeny személyek, kisgyermekek vagy háziállatok számára. A dallam kiválasztásakor vagy a hangerő beállításakor legyen figyelmes a környezetére. Az eszközt csak száraz vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon agresszív tisztítószeret. Az eszköz elektronikus alkatrészeket és elemeket tartalmaz, amelyeket az előírásoknak megfelelően kell újrahasznosítani. Ne nyúljon bele az eszközbe, ha nem rendelkezik megfelelő képesítéssel. Bármilyen jogosulatlan beavatkozás károsíthatja az eszközt vagy áramütést okozhat.

EN – Wireless Socket Doorbell

Safety Instructions:

The doorbell receiver is powered by the mains (AC 230V, 50Hz). Before installation, check the condition of the socket to avoid damage to the device or risk of electric shock. Install the receiver only in properly grounded sockets that comply with current safety standards. Ensure the button (transmitter) has the correct battery type (12V 23A) and that the battery is inserted correctly. Place the receiver and transmitter away from water, damp environments, and direct sunlight. Do not use the device near strong electromagnetic sources that could interfere with the signal at 433 MHz. Ensure the maximum distance between the transmitter and receiver is not exceeded. The maximum volume may be unpleasant for sensitive individuals, small children, or pets. When selecting a melody or adjusting the volume, be considerate of your surroundings. Clean the device only with a dry or slightly damp cloth. Do not use aggressive cleaning agents. The device contains electronic components and batteries that must be recycled in accordance with applicable regulations. Do not interfere with the device unless you are a qualified specialist. Any unauthorized interference may result in device damage or electric shock.

DE – Kabellose Türklingel für die Steckdose

Sicherheitsanweisungen:

Der Türklingel-Empfänger wird über das Stromnetz betrieben (AC 230V, 50Hz). Überprüfen Sie vor der Installation den Zustand der Steckdose, um Schäden am Gerät oder die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Installieren Sie den Empfänger nur in ordnungsgemäß geerdeten Steckdosen, die den geltenden Sicherheitsstandards entsprechen. Stellen Sie sicher, dass der Knopf (Sender) die richtige Batterie (12V 23A) enthält und diese korrekt eingesetzt ist. Platzieren Sie den Empfänger und den Sender fern von Wasser, feuchten Umgebungen und direktem Sonnenlicht. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe starker elektromagnetischer Quellen, die das Signal bei 433 MHz stören könnten. Achten Sie darauf, dass die maximale Entfernung zwischen Sender und Empfänger nicht überschritten wird. Die maximale Lautstärke kann für empfindliche Personen, kleine Kinder oder Haustiere unangenehm sein. Seien Sie bei der Auswahl der Melodie oder der Einstellung der Lautstärke

rücksichtsvoll gegenüber Ihrer Umgebung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Das Gerät enthält elektronische Bauteile und Batterien, die gemäß den geltenden Vorschriften recycelt werden müssen. Nehmen Sie keine Eingriffe am Gerät vor, es sei denn, Sie sind ein qualifizierter Fachmann. Jegliche unbefugte Eingriffe können zu Schäden am Gerät oder Stromschlägen führen.

RO – Sonerie fără fir pentru priză

Instrucțiuni de siguranță:

Receptorul soneriei este alimentat de la rețea (AC 230V, 50Hz). Înainte de instalare, verificați starea prizei pentru a evita deteriorarea dispozitivului sau riscul de electrocutare. Instalați receptorul numai în prize corect împământate care respectă standardele de siguranță în vigoare. Asigurați-vă că butonul (transmițătorul) are tipul corect de baterie (12V 23A) și că bateria este introdusă corect. Așezați receptorul și transmițătorul departe de apă, medii umede și lumina directă a soarelui. Nu utilizați dispozitivul în apropierea surselor puternice de electromagnetism care ar putea interfera cu semnalul pe frecvența de 433 MHz. Asigurați-vă că distanța maximă dintre transmițător și receptor nu este depășită. Volumul maxim poate fi neplăcut pentru persoanele sensibile, copiii mici sau animalele de companie. Fiți atenți la mediul înconjurător atunci când selectați o melodie sau reglați volumul. Curățați dispozitivul doar cu o cârpă uscată sau ușor umedă. Nu utilizați produse de curățare agresive. Dispozitivul conține componente electronice și baterii care trebuie reciclate conform reglementărilor în vigoare. Nu interveniți asupra dispozitivului decât dacă sunteți un specialist calificat. Orice intervenție neautorizată poate duce la deteriorarea dispozitivului sau la riscul de electrocutare.

BG – Безжичен звънец за контакт

Инструкции за безопасност:

Приемникът на звънеца се захранва от електрическата мрежа (AC 230V, 50Hz). Преди монтаж проверете състоянието на контакта, за да избегнете повреда на устройството или риск от токов удар. Инсталирайте приемника само в правилно заземени контакти, които отговарят на действащите стандарти за безопасност. Уверете се, че бутонът (предавателят) използва правилния тип батерия (12V 23A) и че батерията е поставена правилно. Разположете приемника и предавателя далеч от вода, влажни зони и пряка слънчева светлина. Не използвайте устройството в близост до силни източници на електромагнитно излъчване, които биха могли да нарушат сигнала на честота 433 MHz. Уверете се, че не е надвишено максималното разстояние между предавателя и приемника. Максималната сила на звука може да бъде неприятна за чувствителни хора, малки деца или домашни любимци. При избора на мелодия или настройката на силата на звука бъдете внимателни към обкръжението. Почиствайте устройството само със суха или леко влажна кърпа. Не използвайте агресивни почистващи средства. Устройството съдържа електронни компоненти и батерии, които трябва да се рециклират съгласно действащите разпоредби. Не извършвайте намеси в устройството, освен ако не сте квалифициран специалист. Всяка неоторизирана намеса може да доведе до повреда на устройството или риск от токов удар.

UA – Бездротовий дзвінок для розетки

Інструкції з безпеки:

Приймач дзвінка живиться від електричної мережі (AC 230V, 50Hz). Перед встановленням перевірте стан розетки, щоб уникнути пошкодження пристрою або ризику ураження електричним струмом. Встановлюйте приймач тільки в належним чином заземлені розетки, які

відповідають чинним стандартам безпеки. Переконайтеся, що кнопка (передавач) має правильний тип батареї (12V 23A) і що батарея вставлена правильно. Розміщуйте приймач і передавач подалі від води, вологих приміщень і прямого сонячного проміння. Не використовуйте пристрій поблизу потужних джерел електромагнітного випромінювання, яке може заважати сигналу на частоті 433 МГц. Переконайтеся, що максимальна відстань між передавачем і приймачем не перевищена. Максимальна гучність може бути неприємною для чутливих осіб, маленьких дітей або домашніх тварин. При виборі мелодії або регулюванні гучності враховуйте оточення. Очищуйте пристрій лише сухою або трохи вологою ганчіркою. Не використовуйте агресивні мийні засоби. Пристрій містить електронні компоненти та батареї, які повинні утилізуватися відповідно до чинних правил. Не втручайтеся у роботу пристрою, якщо ви не є кваліфікованим спеціалістом. Будь-яке несанкціоноване втручання може призвести до пошкодження пристрою або ризику ураження струмом.

LT – Belaidis durų skambutis į rozetę

Saugos nurodymai:

Durų skambučio imtuvas maitinamas iš elektros tinklo (AC 230V, 50Hz). Prieš montuodami patikrinkite lizdo būklę, kad išvengtumėte įrenginio pažeidimo ar elektros smūgio rizikos. Imtuvą montuokite tik į tinkamai įžemintus lizdus, atitinkančius galiojančius saugos standartus. Įsitinkite, kad mygtukas (siųstuvas) turi tinkamą baterijos tipą (12V 23A) ir kad baterija yra įdėta teisingai. Imtuvą ir siųstuvą laikykite atokiau nuo vandens, drėgnų vietų ir tiesioginių saulės spindulių. Nenaudokite įrenginio šalia stiprių elektromagnetinių šaltinių, kurie gali trukdyti 433 MHz signalo veikimui. Užtikrinkite, kad nebūtų viršytas maksimalus atstumas tarp siųstuvo ir imtuvo. Maksimalus garsumas gali būti nemalonus jautriems asmenims, mažiems vaikams ar naminiams gyvūnams. Renkantis melodiją ar reguliuojant garsumą, atsižvelkite į aplinką. Valykite įrenginį tik sausa arba šiek tiek drėgna šluoste. Nenaudokite agresyvių valiklių. Įrenginys turi elektroninių komponentų ir baterijų, kurios turi būti perdirbtos pagal galiojančius teisės aktus. Neardykite įrenginio, jei nesate kvalifikuotas specialistas. Bet koks neteisėtas įsikišimas gali sugadinti įrenginį arba sukelti elektros smūgį

LV – Bezvadu durvju zvans rozetē

Drošības norādījumi:

Durvju zvana uztvērējs tiek barots no elektriskā tīkla (AC 230V, 50Hz). Pirms uzstādīšanas pārbaudiet rozetes stāvokli, lai izvairītos no ierīces bojājumiem vai elektrošoka riska. Uztvērēju uzstādiet tikai pareizi iezemētās rozetēs, kas atbilst spēkā esošajiem drošības standartiem. Pārliedzieties, ka poga (raidītājs) izmanto pareizo bateriju tipu (12V 23A) un ka baterija ir pareizi ievietota. Uztvērēju un raidītāju novietojiet tālāk no ūdens, mitrām vietām un tiešiem saules stariem. Neizmantojiet ierīci tuvu spēcīgiem elektromagnētiskajiem avotiem, kas varētu traucēt 433 MHz signālu. Nodrošiniet, lai netiktu pārsniegts maksimālais attālums starp raidītāju un uztvērēju. Maksimālais skaļums var būt nepatīkams jutīgiem cilvēkiem, maziem bērniem vai mājdzīvniekiem. Izvēloties melodiju vai regulējot skaļumu, ņemiet vērā apkārtējo vidi. Tīriet ierīci tikai ar sausu vai nedaudz mitru drānu. Neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus. Ierīce satur elektroniskos komponentus un baterijas, kas jāutilizē saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem. Neveiciet iejaukšanos ierīcē, ja neesat kvalificēts speciālists. Jebkura neatļauta iejaukšanās var izraisīt ierīces bojājumus vai elektrošoka risku.

EE – Juhtmevaba uksekell pistikupesasa

Ohutusjuhised:

Uksekella vastuvõtja töötab elektrivõrgust (AC 230V, 50Hz). Enne paigaldamist kontrollige pistiku seisukorda, et vältida seadme kahjustamist või elektrilöögi ohtu. Paigaldage vastuvõtja ainult nõuetekohaselt maandatud pistikupesadesse, mis vastavad kehtivatele ohutusstandarditele. Veenduge, et nupp (saatja) kasutab õiget patarei tüüpi (12V 23A) ja et patarei on õigesti paigaldatud. Paigutage vastuvõtja ja saatja eemale veest, niisketest keskkondadest ja otsesest päikesevalgusest. Ärge kasutage seadet tugevate elektromagnetiliste allikate läheduses, mis võivad häirida 433 MHz signaali. Veenduge, et saatja ja vastuvõtja maksimaalset kaugust ei ületata. Maksimaalne helitugevus võib olla ebameeldiv tundlikele inimestele, väikestele lastele või lemmikloomadele. Meloodia valimisel või helitugevuse reguleerimisel arvestage keskkonnaga. Puhastage seadet ainult kuiva või kergelt niiske lapiga. Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid. Seade sisaldab elektroonilisi komponente ja patareisid, mis tuleb taaskasutada vastavalt kehtivatele eeskirjadele. Ärge sekkuma seadmesse, kui te pole kvalifitseeritud spetsialist. Igasugune volitamata sekkumine võib põhjustada seadme kahjustumist või elektrilöögi ohtu.

FR – Sonnette sans fil pour prise électrique

Consignes de sécurité:

Le récepteur de la sonnette est alimenté par le réseau électrique (AC 230V, 50Hz). Avant l'installation, vérifiez l'état de la prise pour éviter d'endommager l'appareil ou de provoquer un risque d'électrocution. Installez le récepteur uniquement dans des prises correctement mises à la terre et conformes aux normes de sécurité en vigueur. Assurez-vous que le bouton (émetteur) contient une pile du bon type (12V 23A) et qu'elle est insérée correctement. Placez le récepteur et l'émetteur loin de l'eau, des environnements humides et de la lumière directe du soleil. N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources électromagnétiques puissantes pouvant interférer avec le signal à 433 MHz. Veillez à ne pas dépasser la distance maximale entre l'émetteur et le récepteur. Le volume maximal peut être désagréable pour les personnes sensibles, les jeunes enfants ou les animaux domestiques. Soyez attentif à l'environnement lors du choix de la mélodie ou du réglage du volume. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. L'appareil contient des composants électroniques et des piles qui doivent être recyclés conformément aux réglementations en vigueur. N'intervenez pas sur l'appareil, sauf si vous êtes un spécialiste qualifié. Toute intervention non autorisée peut endommager l'appareil ou présenter un risque d'électrocution.

ES – Timbre inalámbrico para enchufe

Instrucciones de seguridad:

El receptor del timbre se alimenta de la red eléctrica (AC 230V, 50Hz). Antes de la instalación, verifique el estado del enchufe para evitar daños en el dispositivo o riesgos de descarga eléctrica. Instale el receptor solo en enchufes correctamente conectados a tierra que cumplan con las normas de seguridad vigentes. Asegúrese de que el botón (transmisor) utilice el tipo correcto de batería (12V 23A) y que esta esté correctamente insertada. Coloque el receptor y el transmisor lejos del agua, entornos húmedos y luz solar directa. No utilice el dispositivo cerca de fuentes electromagnéticas potentes que puedan interferir con la señal a 433 MHz. Asegúrese de no superar la distancia máxima entre el transmisor y el receptor. El volumen máximo puede ser molesto para personas sensibles, niños pequeños o mascotas. Sea considerado con el entorno al elegir una melodía o ajustar el volumen. Limpie el dispositivo

únicamente con un paño seco o ligeramente húmedo. No utilice productos de limpieza agresivos. El dispositivo contiene componentes electrónicos y baterías que deben reciclarse según la normativa vigente. No manipule el dispositivo a menos que sea un especialista cualificado. Cualquier intervención no autorizada puede dañar el dispositivo o representar un riesgo de descarga eléctrica.

IT – Campanello senza fili per presa elettrica

Istruzioni di sicurezza:

Il ricevitore del campanello è alimentato dalla rete elettrica (AC 230V, 50Hz). Prima dell'installazione, controllare lo stato della presa per evitare danni al dispositivo o rischi di scosse elettriche. Installare il ricevitore solo in prese correttamente collegate a terra e conformi alle normative di sicurezza vigenti. Assicurarsi che il pulsante (trasmettitore) utilizzi una batteria del tipo corretto (12V 23A) e che questa sia inserita correttamente. Posizionare il ricevitore e il trasmettitore lontano da acqua, ambienti umidi e luce solare diretta. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di fonti elettromagnetiche potenti che potrebbero interferire con il segnale a 433 MHz. Assicurarsi che la distanza massima tra trasmettitore e ricevitore non venga superata. Il volume massimo può essere fastidioso per persone sensibili, bambini piccoli o animali domestici. Quando si sceglie una melodia o si regola il volume, prestare attenzione all'ambiente circostante. Pulire il dispositivo solo con un panno asciutto o leggermente umido. Non utilizzare detergenti aggressivi. Il dispositivo contiene componenti elettronici e batterie che devono essere riciclati in conformità alle normative vigenti. Non intervenire sul dispositivo a meno che non si sia uno specialista qualificato. Qualsiasi intervento non autorizzato può danneggiare il dispositivo o comportare un rischio di scosse elettriche.

DK – Trådløs dørklokke til stikkontakt

Sikkerhedsinstruktioner:

Modtageren til dørklokken drives af strømnettet (AC 230V, 50Hz). Kontrollér stikkontaktens tilstand inden installation for at undgå skader på enheden eller risiko for elektrisk stød. Installer modtageren kun i korrekt jordede stikkontakter, der opfylder gældende sikkerhedsstandarder. Sørg for, at knappen (senderen) bruger den korrekte batteritype (12V 23A), og at batteriet er korrekt indsat. Placer modtageren og senderen væk fra vand, fugtige omgivelser og direkte sollys. Brug ikke enheden i nærheden af stærke elektromagnetiske kilder, der kan forstyrre signalet ved 433 MHz. Sørg for, at den maksimale afstand mellem sender og modtager ikke overskrides. Den maksimale lydstyrke kan være ubehagelig for følsomme personer, små børn eller kæledyr. Vær opmærksom på omgivelserne, når du vælger en melodi eller justerer lydstyrken. Rengør enheden kun med en tør eller let fugtig klud. Brug ikke aggressive rengøringsmidler. Enheden indeholder elektroniske komponenter og batterier, der skal genanvendes i henhold til gældende regler. Foretag ikke indgreb i enheden, medmindre du er en kvalificeret tekniker. Enhver uautoriseret ændring kan beskadige enheden eller føre til risiko for elektrisk stød.

NL – Draadloze deurbel voor stopcontact

Veiligheidsinstructies:

De ontvanger van de deurbel wordt gevoed via het elektriciteitsnet (AC 230V, 50Hz). Controleer voor installatie de staat van het stopcontact om schade aan het apparaat of het risico op een elektrische schok te voorkomen. Installeer de ontvanger alleen in correct geaarde stopcontacten die voldoen aan de geldende veiligheidsnormen. Zorg ervoor dat de knop (zender) het juiste type batterij (12V 23A) bevat en dat de batterij correct is geplaatst. Plaats de ontvanger en zender op een plek die vrij is van water, vochtige omgevingen en direct zonlicht. Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke

elektromagnetische bronnen die het signaal op 433 MHz kunnen verstoren. Zorg ervoor dat de maximale afstand tussen zender en ontvanger niet wordt overschreden. Het maximale volume kan onaangenaam zijn voor gevoelige personen, kleine kinderen of huisdieren. Wees attent op uw omgeving bij het kiezen van een melodie of het aanpassen van het volume. Reinig het apparaat uitsluitend met een droge of licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Het apparaat bevat elektronische onderdelen en batterijen die volgens de geldende regelgeving moeten worden gerecycled. Voer geen wijzigingen uit aan het apparaat tenzij u een gekwalificeerd technicus bent. Elke ongeautoriseerde aanpassing kan leiden tot schade aan het apparaat of een verhoogd risico op elektrische schokken.

SE – Trådlös dörrklocka för eluttag

Säkerhetsinstruktioner:

Mottagaren för dörrklockan drivs av elnätet (AC 230V, 50Hz). Kontrollera eluttagets skick innan installation för att undvika skador på enheten eller risk för elektrisk stöt. Installera mottagaren endast i korrekt jordade eluttag som uppfyller gällande säkerhetsstandarder. Se till att knappen (sändaren) har rätt batterityp (12V 23A) och att batteriet är korrekt insatt. Placera mottagaren och sändaren på avstånd från vatten, fuktiga miljöer och direkt solljus. Använd inte enheten nära starka elektromagnetiska källor som kan störa signalen på 433 MHz. Se till att avståndet mellan sändaren och mottagaren inte överskrider den maximala gränsen. Den maximala volymen kan vara obehaglig för känsliga personer, små barn eller husdjur. Var hänsynfull mot omgivningen när du väljer melodi eller justerar volymen. Rengör enheten endast med en torr eller lätt fuktad trasa. Använd inte aggressiva rengöringsmedel. Enheten innehåller elektroniska komponenter och batterier som ska återvinnas enligt gällande regler. Gör inga ingrepp i enheten om du inte är en kvalificerad tekniker. Obehöriga ändringar kan skada enheten eller öka risken för elektriska stötar.

FI – Langaton ovikello pistorasiaan

Turvallisuusohjeet:

Ovikellon vastaanotin saa virtansa sähköverkosta (AC 230V, 50Hz). Tarkista pistorasian kunto ennen asennusta, jotta vältyt laitteen vaurioilta tai sähköiskun vaaralta. Asenna vastaanotin vain asianmukaisesti maadoitettuihin pistorasioihin, jotka täyttävät voimassa olevat turvallisuusstandardit. Varmista, että painike (lähetin) käyttää oikeantyyppistä paristoa (12V 23A) ja että paristo on asetettu oikein. Sijoita vastaanotin ja lähetin pois veden, kosteiden ympäristöjen ja suoran auringonvalon läheisyydestä. Älä käytä laitetta voimakkaiden sähkömagneettisten lähteiden lähellä, jotka voivat häiritä 433 MHz:n signaalia. Varmista, että lähetin ja vastaanotin eivät ylitä suurinta sallittua etäisyyttä. Suurin äänenvoimakkuus voi olla epämiellyttävä herkille henkilöille, pienille lapsille tai lemmikeille. Ota ympäristö huomioon valitessasi sävelmää tai säätäessäsi äänenvoimakkuutta. Puhdista laite vain kuivalla tai kevyesti kostealla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita. Laite sisältää elektronisia osia ja paristoja, jotka on kierrätettävä voimassa olevien säädösten mukaisesti. Älä tee muutoksia laitteeseen, ellei ole pätevä asiantuntija. Luvattomat muutokset voivat vahingoittaa laitetta tai lisätä sähköiskun vaaraa.

NO – Trådløs ringeklokke for stikkontakt

Sikkerhetsinstruksjoner:

Ringeklokkens mottaker drives av strømmettet (AC 230V, 50Hz). Før installasjon, kontroller tilstanden til stikkontakten for å unngå skade på enheten eller risiko for elektrisk støt. Installer mottakeren kun i riktig jordede stikkontakter som oppfyller gjeldende sikkerhetsstandarder. Sørg for at knappen

(senderen) bruker riktig batteritype (12V 23A) og at batteriet er riktig plassert. Plasser mottakeren og senderen borte fra vann, fuktige miljøer og direkte sollys. Ikke bruk enheten nær sterke elektromagnetiske kilder som kan forstyrre signalet ved 433 MHz. Sørg for at maksimal avstand mellom sender og mottaker ikke overskrides. Maksimal volum kan være ubehagelig for følsomme personer, små barn eller kjæledyr. Ta hensyn til omgivelsene når du velger melodi eller justerer volumet. Rengjør enheten kun med en tørr eller lett fuktet klut. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler. Enheten inneholder elektroniske komponenter og batterier som må resirkuleres i henhold til gjeldende forskrifter. Ikke gjør endringer på enheten med mindre du er en kvalifisert tekniker. Uautoriserte endringer kan skade enheten eller øke risikoen for elektrisk støt.

GR – Ασύρματο κουδούνι για πρίζα

Οδηγίες ασφαλείας:

Ο δέκτης του κουδουνιού τροφοδοτείται από το ηλεκτρικό δίκτυο (AC 230V, 50Hz). Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε την κατάσταση της πρίζας για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή ή τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Εγκαταστήστε τον δέκτη μόνο σε σωστά γειωμένες πρίζες που πληρούν τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί (πομπός) χρησιμοποιεί τον σωστό τύπο μπαταρίας (12V 23A) και ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά. Τοποθετήστε τον δέκτη και τον πομπό μακριά από νερό, υγρά περιβάλλοντα και άμεσο ηλιακό φως. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε ισχυρές πηγές ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας που θα μπορούσαν να επηρεάσουν το σήμα στη συχνότητα των 433 MHz. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπερβαίνεται η μέγιστη απόσταση μεταξύ πομπού και δέκτη. Η μέγιστη ένταση ήχου μπορεί να είναι δυσάρεστη για ευαίσθητα άτομα, μικρά παιδιά ή κατοικίδια ζώα. Να είστε προσεκτικοί με το περιβάλλον κατά την επιλογή μελωδίας ή την προσαρμογή της έντασης. Καθαρίστε τη συσκευή μόνο με στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά προϊόντα. Η συσκευή περιέχει ηλεκτρονικά εξαρτήματα και μπαταρίες που πρέπει να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Μην επέμβετε στη συσκευή εκτός αν είστε ειδικευμένος τεχνικός. Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη παρέμβαση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

МК – Безжично свонче за штекер

Упатства за безбедност:

Приемникот на свончето се напојува од електричната мрежа (AC 230V, 50Hz). Пред инсталацијата, проверете ја состојбата на штекерот за да избегнете оштетување на уредот или ризик од електричен удар. Инсталирајте го приемникот само во правилно заземени штекери кои ги исполнуваат важечките стандарди за безбедност. Осигурете се дека копчето (предавателот) користи правилен тип батерија (12V 23A) и дека батеријата е правилно поставена. Ставете го приемникот и предавателот подалеку од вода, влажни средини и директна сончева светлина. Не користете го уредот во близина на силни извори на електромагнетно зрачење што може да го попречи сигналот на фреквенција од 433 MHz. Осигурајте се дека не е надминато максималното растојание помеѓу предавателот и приемникот. Максималната јачина на звукот може да биде непријатна за чувствителни лица, мали деца или домашни миленици. Бидете внимателни кон околината при изборот на мелодија или поставување на јачината на звукот. Чистете го уредот само со сува или малку влажна крпа. Не користете агресивни средства за чистење. Уредот содржи електронски компоненти и батерии кои треба да се рециклираат според важечките прописи. Не вршете интервенции на уредот ако не сте квалификуван техничар. Секоја неовластена интервенција може да предизвика оштетување на уредот или ризик од електричен удар.

SI – Brežični zvonec za vtičnico

Varnostna navodila:

Sprejemnik zvonca se napaja iz električnega omrežja (AC 230V, 50Hz). Pred namestitvijo preverite stanje vtičnice, da preprečite poškodbe naprave ali tveganje električnega udara. Sprejemnik namestite samo v ustrezno ozemljene vtičnice, ki so skladne z veljavnimi varnostnimi standardi. Prepričajte se, da gumb (oddajnik) uporablja ustrezen tip baterije (12V 23A) in da je baterija pravilno vstavljena. Sprejemnik in oddajnik postavite stran od vode, vlažnih okolij in neposredne sončne svetlobe. Naprave ne uporabljajte v bližini močnih elektromagnetnih virov, ki bi lahko motili signal pri frekvenci 433 MHz. Poskrbite, da ne bo presežena največja razdalja med oddajnikom in sprejemnikom. Največja glasnost je lahko neprijetna za občutljive osebe, majhne otroke ali hišne ljubljence. Pri izbiri melodije ali nastavitvi glasnosti bodite pozorni na okolico. Napravo čistite le s suho ali rahlo vlažno krpo. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev. Naprava vsebuje elektronske komponente in baterije, ki jih je treba reciklirati v skladu z veljavnimi predpisi. Ne posegajte v napravo, če niste kvalificiran tehnik. Kakršen koli nepooblaščen poseg lahko povzroči poškodbe naprave ali tveganje električnega udara.

RS/HR – Bežični zvono za utičnico

Sigurnosne upute:

Prijemnik zvona napaja se iz električne mreže (AC 230V, 50Hz). Prije instalacije provjerite stanje utičnice kako biste izbjegli oštećenje uređaja ili rizik od strujnog udara. Prijemnik instalirajte samo u pravilno uzemljene utičnice koje zadovoljavaju važeće sigurnosne standarde. Provjerite koristi li tipka (odašiljač) ispravan tip baterije (12V 23A) i je li baterija ispravno umetnuta. Prijemnik i odašiljač postavite dalje od vode, vlažnih prostora i izravne sunčeve svjetlosti. Ne koristite uređaj u blizini jakih izvora elektromagnetskog zračenja koji bi mogli ometati signal na frekvenciji 433 MHz. Pazite da maksimalna udaljenost između odašiljača i prijemnika nije prekoračena. Maksimalna glasnoća može biti neugodna za osjetljive osobe, malu djecu ili kućne ljubimce. Budite obazrivi prema okolini prilikom odabira melodije ili podešavanja glasnoće. Uređaj čistite samo suhom ili blago vlažnom krpom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje. Uređaj sadrži elektroničke komponente i baterije koje se moraju reciklirati u skladu s propisima. Ne otvarajte uređaj ako niste kvalificirani tehničar. Svaka neovlaštena intervencija može dovesti do oštećenja uređaja ili opasnosti od strujnog udara.

BATERIE CENTRUM s.r.o.

CZ – Výrobce/Distributor: BATERIE CENTRUM, s.r.o., Michálkovická 2031/109c, 710 00 Ostrava,
Tel.: +420 596 245 841, email: info@bateriecentrum.cz

SK – Dovožca: BATERIE CENTRUM SK, s.r.o., Bytčická 16, 010 01 Žilina, Tel.: 00421 696 982 406,
email: hu@bateriecentrum.cz

HU – Importőr: BATERIE CENTRUM HU KFT., 3600 ÓZD, Vasvár u.33, Hungary,
email: info@bateriecentrum.cz

PL – Importer: TRIXLINE Polska sp. z o.o. ul. Gazownicza 5/1, Bielsko-Biała, 43-300 Polska,
Tel.: +48881311609, email: info@bateriecentrum.cz